



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5e étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Translation Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> U8000-186943/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> U8000-186943	<b>Date</b> 2019-07-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-519-35878	
<b>File No. - N° de dossier</b> 519zf.U8000-186943	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-19</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Merritt, Andrew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 519zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 542-7538 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Amendment 001 to Request for Proposal U8000-186943/A, closing August 19, 2019 at 2:00 pm EDT, is issued to respond to the following questions from suppliers:**

1. Can companies from outside Canada bid on this requirement?

As per article 1.2.4 of the Request for Proposal (RFP), this requirement is limited to Canadian services. According to the Canadian Content Policy (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/supply-manual/section/3/130>), the service will be considered Canadian if a minimum of 80 percent of the total bid price for the service is provided by individuals based in Canada.

2. Can we perform the tasks (related to RFP) outside Canada?

As indicated in answer #1 above, a minimum of 80 percent of the total bid price for the service must be provided by individuals based in Canada. Additionally, article 7.3.1 of the RFP outlines the security requirements for any resulting contract. As indicated, the Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Facility Security Clearance at the level of SECRET, with approved Document Safeguarding at the level of SECRET, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC). As per article 7.3.2 of the RFP, Bidders must submit the complete addresses of proposed premises for the completion of the work.

3. Will the contractor need to come to the National Capital Region for meetings during the period of the contract?

There is no travel associated with this requirement.

4. Can we submit a proposal via e-mail?

Proposals must be submitted to the Bid Receiving Unit either in person or via traditional mail, fax, or ePost Connect. Proposals submitted by e-mail will not be accepted.

**All other terms and conditions of the Request for Proposal remain unchanged.**